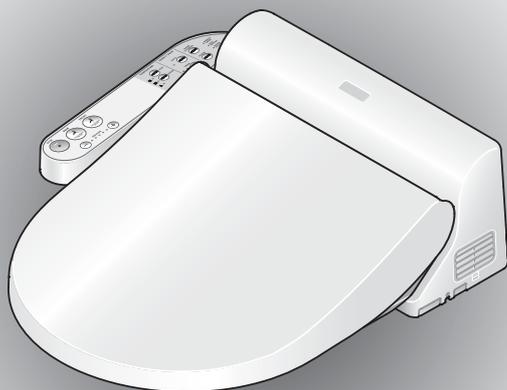


Washlet EK TCF6402G

washlet®



Avvisi di pericolo e attenzione	2	Introduzione
Precauzioni per l'uso	6	
Consigli per un uso efficiente	7	
Presentazione delle caratteristiche	8	
Elenco impostazioni iniziali	8	
Denominazione dei componenti	9	
Operazioni preliminari.	10	

Modalità di utilizzo del Washlet	12	Funzionamento
Funzioni pratiche	14	
• Regolazione della temperatura	14	
Funzioni di risparmio energetico	16	
• Funzione Risparmio energia intelligente	17	
• Energy-saver temporizzato	17	

Manutenzione.	20	Pulizia
• Operazioni da effettuare prima della pulizia.	20	
• Pulizia quotidiana.	21	
• Pulizia dell'unità principale del Washlet, del sedile e del coperchio.	21	
• Pulizia profonda	22	
• Pulizia tra il sedile e il coperchio	22	
• Pulizia tra l'unità principale del Washlet e la tazza.	23	
• Pulizia periodica	24	
• Pulizia della spina di alimentazione	24	
• Pulizia della bocchetta	24	
• Pulizia della valvola di scarico con filtro.	25	

Misure per evitare danni causati dal gelo e da periodi di inutilizzo prolungati.	27	Risoluzione dei problemi
Risoluzione dei problemi	32	
Specifiche tecniche.	37	

Garanzia	38
---------------------------	-----------

Informazioni importanti per l'uso	39
--	-----------

- Grazie per aver acquistato questo Washlet. Leggere attentamente il manuale e attenersi alle istruzioni per un utilizzo corretto.
- Le caratteristiche, il numero di modello, ecc., sono soggetti a modifiche senza alcun preavviso.
- "Washlet" è un marchio registrato di TOTO.

Avvisi di pericolo e attenzione

Si raccomanda di attenersi scrupolosamente a quanto indicato in questi avvisi.

Si prega di leggere gli avvisi di pericolo e attenzione per un uso corretto dell'apparecchio. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza e le indicazioni riportate negli avvisi.

- Gli avvisi di pericolo e attenzione, segnalati da apposite icone, hanno il seguente significato.

 PERICOLO	I paragrafi preceduti da questa indicazione contengono descrizioni importanti. In caso di inosservanza, si possono verificare gravi infortuni, anche mortali.
 ATTENZIONE	I paragrafi preceduti da questa indicazione contengono descrizioni importanti. In caso di inosservanza, si potrebbero verificare infortuni o danni alle cose.

- In questo manuale vengono utilizzati i simboli riportati di seguito per classificare le tipologie di istruzioni contenute nei paragrafi successivi.

Esempio di simbolo	Significato del simbolo
	Il simbolo  indica un divieto.
	Il simbolo  indica un'operazione obbligatoria.

- Questo apparecchio è di Classe 1, pertanto i collegamenti elettrici devono essere dotati di messa a terra.
- L'apparecchio deve essere installato in prossimità di una presa di alimentazione.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali (ivi compresi i bambini), o da persone non correttamente addestrate o prive di informazioni sufficienti. Tuttavia gli utenti rientranti in queste categorie potranno utilizzare l'apparecchio qualora una persona responsabile fornisca loro le necessarie istruzioni o si occupi della loro supervisione.
I bambini devono essere sorvegliati, onde evitare che giochino con il prodotto.
- Utilizzare il set di tubi flessibili nuovi fornito insieme all'apparecchio. Non riutilizzare un set di tubi flessibili impiegato in precedenza.

PERICOLO

 Non bagnare	<p>Non bagnare l'unità principale del Washlet o la spina di alimentazione con acqua o detersivi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.
 Obbligatorio	<p>Il Washlet è un apparecchio elettronico, pertanto non deve essere installato in luoghi in cui potrebbe essere spruzzato o bagnato. Analogamente, non deve essere installato in luoghi umidi o in cui l'acqua potrebbe gocciolare sulla superficie. Se viene installato in una stanza da bagno, prevedere un impianto di ventilazione o un'apertura per la ventilazione, in modo da garantire un'adeguata circolazione dell'aria.</p> <p>Il Washlet deve essere installato ad almeno 0,60 m di distanza dalle vasche da bagno.</p> <ul style="list-style-type: none"> • In caso di mancata osservanza di questa indicazione si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche. <p>Preparare la presa per il collegamento elettrico attenendosi alle istruzioni sotto riportate.</p> <ul style="list-style-type: none"> • In caso di mancata osservanza di questa indicazione si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche. <ol style="list-style-type: none"> a. La presa elettrica deve essere alimentata tramite collegamento a un impianto munito di Dispositivo a corrente Differenziale Residua (DDR) con corrente nominale non superiore a 30 mA. b. La presa e la spina di collegamento devono essere poste ad almeno 0,60 m di distanza dal bordo esterno di una cabina doccia o vasca da bagno. <p>* Assicurarsi che i collegamenti siano stati eseguiti in conformità con quanto indicato ai punti a e b. Qualora i collegamenti non siano stati completati, richiedere l'intervento dell'installatore dell'impianto.</p>



PERICOLO

Verificare che il filo di terra sia stato installato correttamente.

- Se il filo di terra non è installato, in caso di anomalie di funzionamento o cortocircuiti si potrebbero verificare scosse elettriche.

Nota:

Utilizzare un filo di rame da almeno 1,6 mm di diametro con una resistenza di terra massima di 100 Ω.

- * Se il filo di terra non è stato installato, richiedere l'intervento dell'installatore dell'impianto.

Il cavo elettrico deve essere sempre inserito a fondo nella presa (220 - 240 V CA, 50 Hz).

- In caso di mancata osservanza di questa indicazione si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.
- * Per l'installazione, attenersi alle norme in vigore nel paese di utilizzo del Washlet.

Il Washlet deve essere sempre collegato all'ingresso dell'acqua fredda.

- In caso contrario, si potrebbero verificare ustioni o anomalie di funzionamento dell'apparecchio.

Fare attenzione alle ustioni.

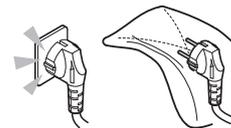
- Se si sta seduti a lungo sul Washlet, azzerare la temperatura del sedile.
- Nel caso in cui il Washlet debba essere utilizzato dalle categorie di persone elencate di seguito, la temperatura del sedile dovrà essere azzerata da un supervisore.
 - Bambini, anziani o altre persone non in grado di impostare correttamente la temperatura.
 - Malati, disabili o persone non in grado di muoversi liberamente.
 - Persone che hanno assunto farmaci che possono indurre sonnolenza (sonniferi, farmaci per malattie da raffreddamento, ecc.), persone che hanno assunto elevate quantità di alcol o estremamente stanche, o che potrebbero addormentarsi involontariamente.



Obbligatorio

Togliere regolarmente la polvere dai poli della spina di alimentazione o altre parti e inserire completamente la spina nella presa.

- La polvere potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Staccare la spina e pulirla con un panno asciutto.



Per staccare la spina di alimentazione, afferrare sempre la spina stessa, non il cavo.

- Tirando il cavo, si potrebbero danneggiare la spina e il cavo, con conseguente rischio di incendi e scosse elettriche.

Consigli per ridurre il rischio di ustioni, decessi dovuti a folgorazioni, incendi o lesioni personali:

- Se il prodotto viene impiegato da o vicino a bambini o invalidi, è necessario sorvegliarli attentamente.
- Utilizzare il prodotto solo per gli usi previsti, in conformità con le istruzioni riportate nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore.
- Tenere il cavo lontano da superfici calde.
- Il prodotto deve essere collegato esclusivamente a una presa elettrica correttamente messa a terra. Vedere le Istruzioni per la messa a terra.
- Il serbatoio deve essere riempito esclusivamente con acqua.



Non smontare

Non smontare, tentare di riparare o modificare l'apparecchio.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.



Non toccare con le mani bagnate

Non staccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.

- In caso contrario, si potrebbero verificare scosse elettriche.



PERICOLO

Non installare il Washlet su strutture in movimento come ad esempio veicoli, barche e navi.

- Diversamente, potrebbe verificarsi incendio, scossa elettrica o altri problemi.
- L'unità principale potrebbe staccarsi e cadere causando di conseguenza lesioni.

In caso di guasto o di anomalie di funzionamento, sospendere immediatamente l'utilizzo del Washlet.

- Se si verifica una delle seguenti situazioni, scollegare la spina di alimentazione e chiudere la valvola di chiusura dell'acqua per bloccarne l'erogazione.

Possibili anomalie di funzionamento

- Fuoriuscita di acqua dalle tubature o dall'unità principale.
- Incrinatura o rottura del Washlet.
- Rumore o odore strano.
- Fuoriuscita di fumo dal Washlet.
- Surriscaldamento del Washlet.

- Se si continua a utilizzare l'apparecchio in caso di anomalie di funzionamento o guasto, si potrebbero verificare incendi, scosse elettriche o l'allagamento del locale in cui è installato.

Non eseguire operazioni che potrebbero provocare il danneggiamento del cavo di alimentazione o del cavo del sedile.

Non tirare, torcere, piegare eccessivamente, danneggiare intenzionalmente, modificare o surriscaldare i cavi. Non collocare oggetti pesanti sopra di essi.

- Se si continua a utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato, si potrebbero verificare incendi, scosse elettriche o cortocircuiti.



Vietato

Non utilizzare la presa di alimentazione se non è ben fissata.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

Non utilizzare il prodotto con caratteristiche di alimentazione diverse da quelle specificate (220 - 240 V CA, 50 Hz).

- In caso di mancata osservanza di questa indicazione si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

Non utilizzare prese o componenti elettrici con valori di alimentazione nominali superiori a quelli specificati.

- Utilizzando adattatori multipolari o adottando altri accorgimenti che comportino il superamento dei valori di alimentazione nominali, si potrebbero verificare surriscaldamenti, con conseguente rischio di incendi.

Utilizzare esclusivamente acqua del rubinetto o acqua sotterranea potabile.

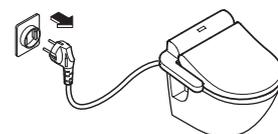
- Utilizzando acque di provenienza diversa si potrebbero verificare infiammazioni cutanee o altri problemi.

Consigli per ridurre il rischio di ustioni, decessi dovuti a folgorazioni, incendi o lesioni personali:

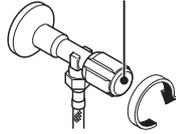
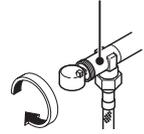
- Non utilizzare mai il prodotto nel caso in cui un cavo o la spina siano danneggiati, qualora non funzioni correttamente, sia caduto a terra o sia stato danneggiato, o sia caduto in acqua. Portare o inviare il prodotto a TOTO Europe GmbH per farlo esaminare e riparare.
- Non ostruire le aperture di ventilazione del prodotto e non collocarlo su superfici morbide, ad esempio su un letto o divano, dove le aperture di ventilazione potrebbero venire ostruite. Evitare l'accumulo di fili, capelli o materiali simili nei fori di ventilazione.
- Non utilizzare in caso di sonnolenza.
- Non lasciar cadere o inserire oggetti estranei nelle aperture o nel tubo flessibile.
- Non utilizzare all'aperto o in luoghi in cui vengono utilizzati prodotti per aerosol (spray) o in cui viene effettuata la somministrazione di ossigeno.

Prima di pulire, staccare sempre la spina di alimentazione dalla presa.

- In caso di mancata osservanza di questa istruzione si potrebbero verificare scosse elettriche.
- * L'uso della funzione di "Pulizia della bocchetta" è una eccezione a questa regola.



⚠ ATTENZIONE

 Inflammabile	<p>Non avvicinarsi al Washlet con sigarette accese o altri materiali in fase di combustione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • In caso contrario, si potrebbero verificare incendi.
 Vietato	<p>Per pulire le parti in plastica, ivi compresa l'unità principale del Washlet, utilizzare prodotti detergenti per la cucina (a pH neutro). Non utilizzare i seguenti prodotti: Detergenti per WC, detergenti per elettrodomestici, benzina, solventi per vernici, polveri abrasive, spugne abrasive di nylon, ecc.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Questi prodotti potrebbero danneggiare la plastica o provocare fessurazioni, con conseguenti rischi di infortuni. • Questi prodotti potrebbero danneggiare il tubo flessibile di ingresso acqua, provocando fuoriuscite di acqua.
	<p>Non esercitare pressioni eccessive sull'unità principale del Washlet, e non sottoporla a urti improvvisi. Non salire in piedi sul sedile, il coperchio del WC o altra parte dell'unità principale del Washlet. Non collocare oggetti pesanti sopra di esso.</p> <div style="float: right;">   </div> <ul style="list-style-type: none"> • In caso di rottura, di spostamento o caduta dell'unità principale del Washlet si potrebbero verificare infortuni.
	<p>Non sollevare il Washlet impugnando il sedile o il coperchio del WC.</p> <ul style="list-style-type: none"> • In caso di spostamento e caduta dell'unità principale del Washlet si potrebbero verificare infortuni.
	<p>Non staccare la valvola di scarico con filtro dell'acqua incorporato mentre la valvola di chiusura acqua è ancora aperta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • In caso contrario, si avrà una fuoriuscita di acqua. ► Vedere "Pulizia della valvola di scarico con filtro" a pagina 25.
	<p>Non piegare o schiacciare il tubo flessibile di ingresso acqua.</p> <ul style="list-style-type: none"> • In caso contrario, si potrebbero verificare fuoriuscite di acqua.
	<p>Consigli per ridurre il rischio di decessi dovuti a folgorazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Non utilizzare mentre ci si sta lavando. - Non collocare o conservare il prodotto in luoghi in cui potrebbe cadere o essere trascinato in una vasca da bagno o lavabo. - Non immergere o far cadere in acqua o altri liquidi. - Non cercare di recuperare l'apparecchio nel caso in cui sia caduto in acqua. Staccare immediatamente la spina.
 Obbligatorio	<p>Se si prevede di non utilizzare il Washlet per periodi prolungati, chiudere la valvola di chiusura acqua, scaricare l'acqua e staccare la spina di alimentazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per sicurezza, staccare la spina di alimentazione. • Prima di utilizzare nuovamente il Washlet, fare scorrere l'acqua, poiché l'acqua rimasta all'interno dell'unità potrebbe essere putrida, e provocare infiammazioni cutanee o altri problemi. ► Vedere "Riattivazione dell'erogazione dell'acqua in seguito allo scarico del Washlet" a pagina 31.
	<p>Se si verifica una perdita d'acqua, chiudere la valvola di chiusura acqua e arrestare l'erogazione dell'acqua.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;"> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Valvola per WC sospeso</p> <p style="text-align: center;">Valvola di chiusura acqua</p>  <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Girare in senso orario.</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;"> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Valvola per WC da terra</p> <p style="text-align: center;">Valvola di chiusura acqua</p>  <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Girare in senso orario.</p> </div> </div>
	<p>Stringere a fondo la valvola di scarico con filtro dell'acqua incorporato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • In caso di mancata osservanza di questa avvertenza si potrebbero verificare perdite d'acqua.
	<p>Adottare misure adeguate per evitare i danni causati dal gelo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se l'acqua all'interno delle tubature e del Washlet dovesse gelare, le tubature potrebbero danneggiarsi, provocando fuoriuscite di acqua. • Utilizzare una stufetta o mantenere calda la tazza del WC. ► Vedere "Preparativi in vista del gelo" a pagina 27.

ATTENZIONE



Obbligatorio

Spingere l'unità principale del Washlet in modo sicuro alla base di appoggio.

- Dopo aver spinto l'unità finché non si sente uno scatto, sollevarla leggermente verso di voi per assicurarsi che il prodotto non si distacchi.
- Diversamente, l'unità principale del Washlet potrebbe distaccarsi e cadere, causando lesioni.

Istruzioni per la messa a terra

Questo prodotto deve essere messo a terra. Se si verifica un cortocircuito, il collegamento di terra riduce il rischio di scosse elettriche scaricando la corrente. Questo prodotto è dotato di un cavo comprendente un filo di messa a terra e di una spina con messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa installata e messa a terra correttamente.

In caso di uso improprio della spina di messa a terra si possono verificare scosse elettriche.

Se il cavo o la spina devono essere riparati o sostituiti, non collegare il filo di messa a terra su uno dei poli piatti. Il filo di messa a terra ha una guaina isolante verde, con o senza strisce gialle.

Se non si è certi di aver compreso le istruzioni per la messa a terra, o non si è sicuri che il prodotto sia stato messo a terra correttamente, rivolgersi a un elettricista o manutentore qualificato.

Il prodotto è dotato di un cavo e di una spina elettrici specifici, che ne consentono il collegamento a un circuito elettrico idoneo. Verificare che il prodotto sia collegato a una presa con la stessa configurazione della spina. Non utilizzare un adattatore con questo prodotto. Non apportare modifiche alla spina fornita in dotazione. Se la spina e la presa non sono compatibili, chiedere a un elettricista qualificato di installare una presa adatta. Se si presenta la necessità di modificare i collegamenti del prodotto per utilizzare un tipo di circuito elettrico diverso, l'operazione dovrà essere eseguita da personale di assistenza qualificato.

Se è necessario un cavo di prolunga, utilizzare solo un cavo a tre conduttori con spina di messa a terra tripolare e una presa tripolare adatta alla spina del cavo del prodotto. Se il cavo è danneggiato, sostituirlo o ripararlo.

Conservare il presente manuale.

Precauzioni per l'uso

Durante l'uso del Washlet, attenersi alle seguenti istruzioni.

Non pulire l'unità principale, il sedile o il coperchio con panni asciutti, carta igienica o simili.

► Vedere "Manutenzione" a pagina 20.

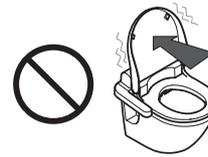
Non esporre alla luce solare diretta.

- L'esposizione diretta potrebbe provocare lo scolorimento o un aumento eccessivo della temperatura del sedile riscaldato e anomalie di funzionamento del pannello di controllo.

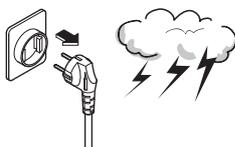
Evitare di urinare sull'unità principale del Washlet e sulla bocchetta.



Non appoggiarsi al coperchio.



Durante i temporali, staccare la spina di alimentazione.



Non utilizzare radio e apparecchi simili vicino al Washlet.

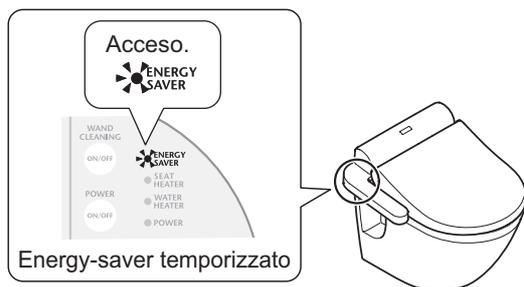
- Il Washlet potrebbe interferire con il segnale radio.

Consigli per un uso efficiente

Di seguito riportiamo alcuni consigli utili per risparmiare energia e contribuire alla salvaguardia dell'ambiente.

Utilizzare l'Energy-saver temporizzato.

Una volta eseguita l'impostazione di questa funzione, il riscaldamento dell'acqua e del sedile viene disattivato automaticamente ogni giorno alla stessa ora per risparmiare energia. La funzione di risparmio energia può essere attivata per 6 o 9 ore ► Vedere a pagina 17.



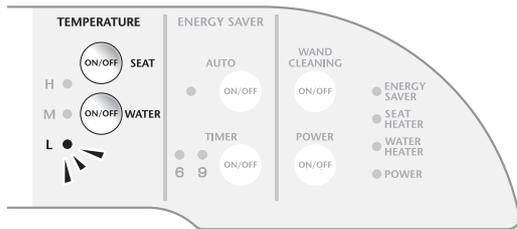
Chiudere il coperchio.

Chiudendo il coperchio, si ha una minore dispersione di calore dalla superficie del sedile, con conseguente risparmio energetico.



Impostare temperature più basse.

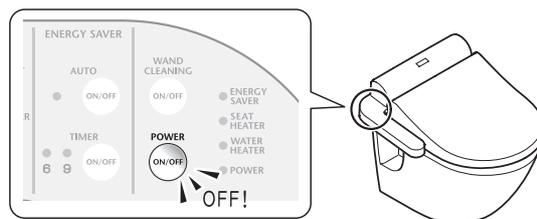
Per risparmiare energia, non impostare valori di temperatura eccessivi. La temperatura deve essere tale da evitare si percepisca la sensazione di freddo quando ci si siede sul sedile che il sedile sia freddo, non superiore. ► Vedere a pagina 14.



Impostare il pulsante di accensione/spegnimento in posizione "OFF" quando il Washlet non viene utilizzato per periodi prolungati.

Quando si lascia l'appartamento, ad esempio, si consiglia di impostare il pulsante  in posizione di "OFF" per risparmiare energia.

► Vedere a pagina 11.



Informazioni sull'interruttore di seduta

• Quando ci si siede sul sedile, si attiva l'interruttore di seduta, che consente l'utilizzo di varie funzioni.

* L'interruttore di seduta potrebbe non attivarsi se non si è seduti completamente sul sedile. (Se il Washlet è utilizzato da un bambino di peso leggero, o se ci si siede troppo in avanti sul sedile [cfr.fig.], è probabile che l'interruttore di seduta non si attivi.)



- Quando l'interruttore di seduta si attiva, viene riprodotto un suono.
- Poiché il sedile è progettato per spostarsi in alto e in basso, tra i gommini del sedile e la tazza è previsto uno spazio.



Presentazione delle caratteristiche

Funzioni del Washlet		Pagina
Lavaggio posteriore	• Per la pulizia delle parti intime posteriori.	12
Lavaggio anteriore	• Per la pulizia delle parti intime femminili (modalità bidet).	12
Regolazione pressione acqua	• Regolazione della pressione dell'acqua.	12
Funzione di lavaggio con oscillazione	• Movimento della bocchetta avanti e indietro per pulire un'area più ampia.	12

Funzioni pratiche		Pagina
Sedile riscaldato	• Funzione di riscaldamento del sedile.	-
Regolazione della temperatura	• Funzione di regolazione della temperatura dell'acqua e del sedile.	14
Sensore del sedile (interruttore di seduta)	• Attiva varie funzioni quando ci si siede sul sedile.	7
Dispositivo Soft-Close	• Per una chiusura morbida del sedile e del coperchio del WC.	-

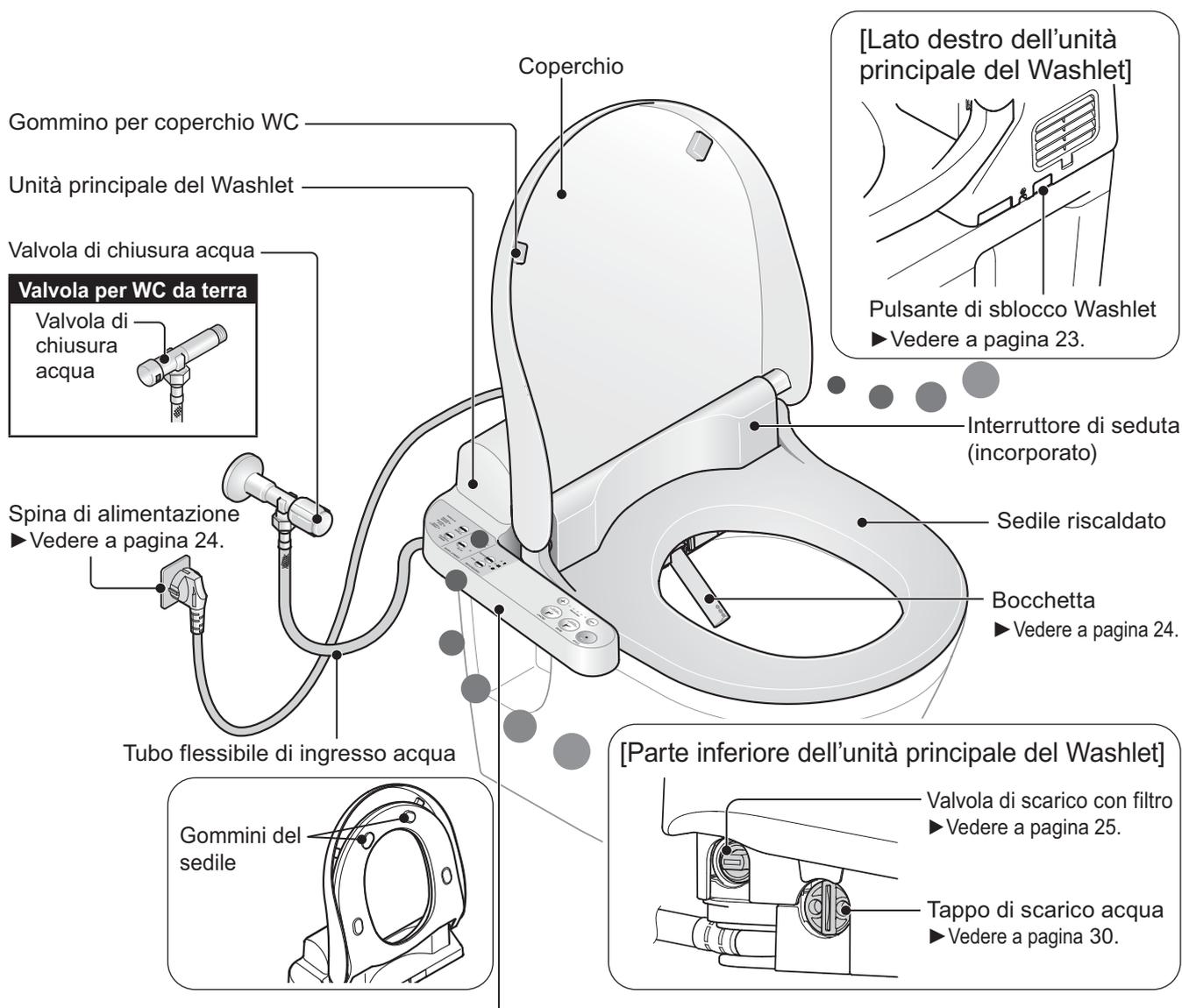
Funzioni di risparmio energetico		Pagina
Energy-saver temporizzato	• Una volta eseguita l'impostazione di questa funzione, il riscaldamento dell'acqua e del sedile viene disattivato ogni giorno all'ora prevista per risparmiare energia. (La funzione di risparmio energia può essere attivata per 6 o 9 ore.)	16, 17
Funzione di risparmio energia intelligente	• Il Washlet memorizza l'intervallo di tempo in cui il WC viene utilizzato meno frequentemente e riduce automaticamente la temperatura del sedile per risparmiare energia.	16, 17
Pulsante di accensione/spegnimento	• Portando il pulsante in posizione di "OFF", è possibile disattivare il riscaldamento del sedile e altre funzioni per risparmiare energia.	11

Funzioni di pulizia		Pagina
Coperchio rimovibile	• Il coperchio può essere rimosso facilmente per facilitarne la pulizia.	22
Installazione e rimozione "One-touch" dell'unità principale del Washlet	• L'unità principale del Washlet può essere rimossa con una semplice operazione, consentendo un accesso più agevole al retro del WC per la pulizia.	23
Funzione autopulente	• La punta della bocchetta viene pulita accuratamente in modo automatico prima e dopo il lavaggio.	-
Pulizia profonda della bocchetta	• La bocchetta viene pulita accuratamente quando si estende e si ritrae.	-
Pulizia della bocchetta	• Questo pulsante determina l'estensione della bocchetta senza che venga emessa acqua, per facilitarne la pulizia.	24

Elenco impostazioni iniziali

Funzioni	Impostazioni iniziali		Pagina
Temperatura acqua calda	M (media)	<p>TEMPERATURE</p> <p>ON/OFF SEAT</p> <p>H ●</p> <p>M ●</p> <p>L ●</p> <p>ON/OFF WATER</p> <p>Questi pulsanti consentono di regolare le temperature.</p>	14, 15
Temperatura del sedile	H (alto)		14, 15
Funzione di risparmio energia intelligente	OFF	• La Funzione di risparmio energia intelligente può essere impostata su "ON" oppure "OFF".	16, 17
Energy-saver temporizzato	OFF	• La Funzione Energy-saver temporizzato può essere impostata su "ON" oppure "OFF".	16, 17
		• L'intervallo di tempo in cui è attivo il del risparmio energetico può essere modificato.	18

Denominazione dei componenti



Pannello di comando principale del Washlet

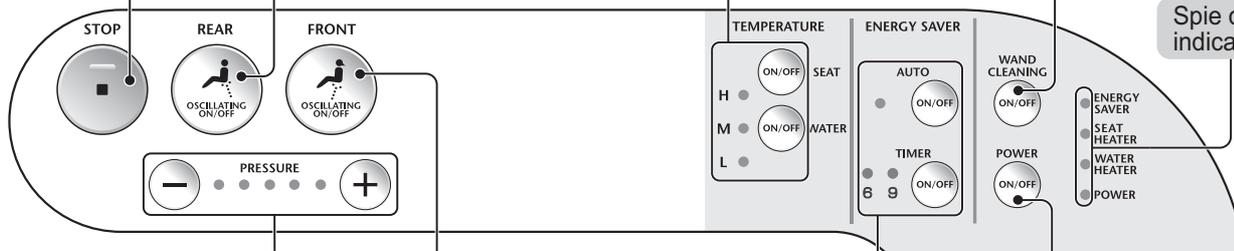
• Per utenti con problemi di vista, sui pulsanti e sono previsti simboli tattili (sporgenze).

Pulsante STOP
► Vedere a pagina 12.

Pulsante per lavaggio posteriore (incluso lavaggio con oscillazione)
► Vedere a pagina 12.

Spie di regolazione temperatura
Pulsanti di regolazione temperatura
► Vedere a pagina 14, 15.

Pulsante di attivazione/disattivazione pulizia bocchetta
► Vedere a pagina 24.



Spia di regolazione pressione acqua

Pulsanti di regolazione pressione acqua
► Vedere a pagina 12.

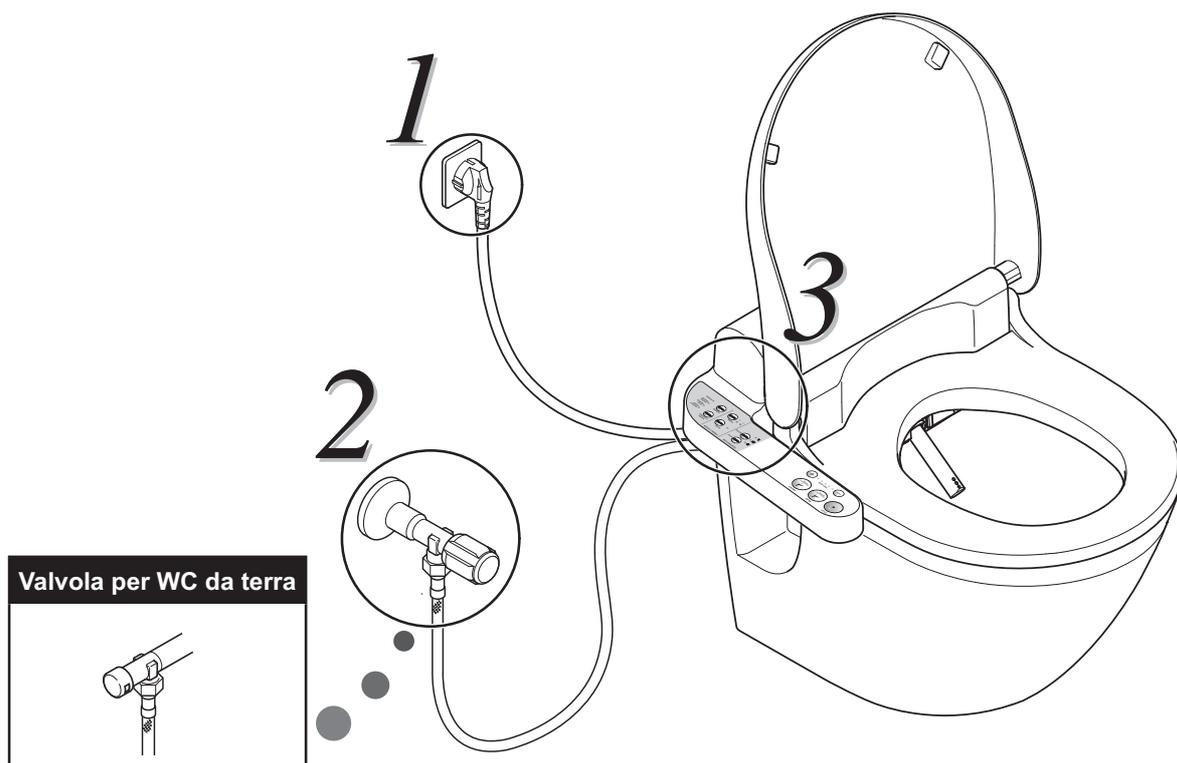
Pulsante per lavaggio anteriore (incluso lavaggio con oscillazione)
► Vedere a pagina 12.

Spie di attivazione/disattivazione della funzione di risparmio energetico

Pulsanti di attivazione/disattivazione della funzione di risparmio energetico
► Vedere a pagina 17.

Pulsante di accensione/spegnimento
► Vedere a pagina 11.

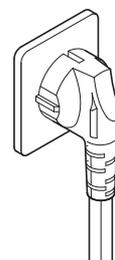
Operazioni preliminari



Preparazione

1 Inserire la spina di alimentazione nella presa.

- L'indicatore POWER si accende automaticamente.



2 Aprire la valvola di arresto.

Valvola per WC sospeso



Girare in senso antiorario.

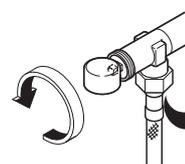
Valvola per WC da terra

(1) Ruotare il coperchio della valvola di chiusura acqua per rimuoverlo.



Girare in senso antiorario.

(2) Inserire il flessibile di ingresso acqua nel foro presente sul lato del tappo e utilizzare quest'ultimo per aprire la valvola, ruotando in senso antiorario.



Controllare che non ci siano perdite d'acqua.

Girare in senso antiorario.

Verifiche

3 Controllare le spie sul pannello di comando principale del Washlet.

- L'indicatore POWER sul pannello di comando principale del Washlet è acceso?

Se l'indicatore POWER non è acceso, non è possibile utilizzare alcuna funzione.
(A meno che non sia stata attivata la funzione di risparmio energetico. ► Vedere a pagina 19.)

Premere il pulsante  sul pannello di comando principale del Washlet.

(L'indicatore POWER si accende.)

Frontalino principale del Washlet

● ENERGY SAVER

● SEAT HEATER

● WATER HEATER

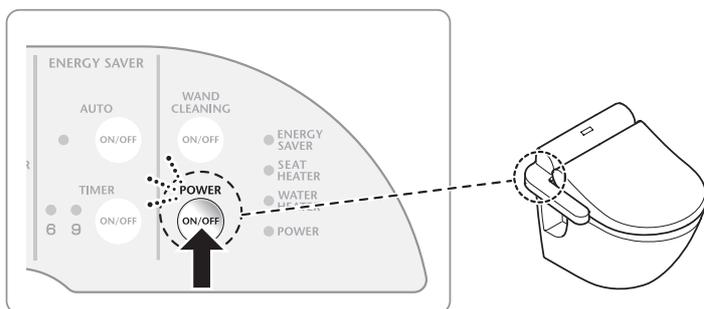
● POWER

Indicatore POWER

Spegnimento

Premere  per spegnere l'apparecchio.

- L'indicatore POWER si spegne.



Pannello di comando principale del Washlet

ENERGY SAVER

AUTO ON/OFF

WAND CLEANING ON/OFF

SEAT HEATER

WATER HEATER

POWER ON/OFF

Modalità di utilizzo del Washlet

Modalità di utilizzo standard

1 Sedersi sul sedile.

- L'interruttore di seduta rileva la presenza di una persona, attivando tutte le funzioni.
▶ Vedere "Informazioni sull'interruttore di seduta" a pagina 7.

2 Utilizzare e arrestare le funzioni di lavaggio.

Suggerimento 1

Pulsante STOP
Per disattivare le funzioni di lavaggio posteriore e anteriore.

Pulsante per lavaggio posteriore (con attivazione/disattivazione oscillazione)
Per la pulizia delle parti intime posteriori.
Funzione di lavaggio con oscillazione ▶ Vedere sotto.

Pulsante per lavaggio anteriore (con attivazione/disattivazione oscillazione)
Per la modalità bidet.
Funzione di lavaggio con oscillazione ▶ Vedere sotto.

Pulsanti di regolazione pressione acqua
È possibile regolare la pressione dell'acqua in base alle proprie esigenze su 5 livelli.
* La spia di regolazione della pressione dell'acqua si accende quando ci si siede sul sedile.

Indicazione della spia di regolazione della pressione dell'acqua

Debole
Forte

The diagram shows a control panel with buttons for STOP, REAR, FRONT, PRESSURE (with a 5-dot scale), TEMPERATURE (H, M, L), ENERGY SAVER (AUTO), WAND CLEANING, and POWER. It also includes indicators for SEAT, WATER, and ENERGY SAVER heaters.

Altre funzioni pratiche

Funzione di lavaggio con oscillazione

Questa funzione determina il movimento della bocchetta autopulente avanti e indietro per pulire un'area più ampia.

- (1) Premere il pulsante  o  per effettuare la selezione.
- (2) Premere lo stesso pulsante una volta.
• La funzione di lavaggio con oscillazione viene attivata.
- (3) Premere lo stesso pulsante ancora.
• La funzione di lavaggio con oscillazione viene disattivata.

Suggerimento 1

Sedersi completamente sul sedile.

- L'interruttore di seduta potrebbe non attivarsi se non si è seduti completamente all'indietro.
- In questo modo, la posizione di lavaggio risulterà più precisa, e sarà più improbabile che l'acqua schizzi fuori dal Washlet.

3

Alzarsi dal sedile.

- Attorno alla bocchetta autopulente viene spruzzata dell'acqua, che ricade nel WC. La funzione viene disattivata dopo alcuni secondi.
- * **L'acqua rimasta all'interno della bocchetta viene scaricata, così si avrà sempre a disposizione acqua fresca ad ogni utilizzo.**

Punti da tenere presente

- Quando il Washlet è in fase di lavaggio (quando la bocchetta di lavaggio è in uso), l'acqua fuoriesce dal lato destro della bocchetta. Ciò è necessario per un corretto funzionamento del prodotto, ed è perfettamente normale.
- * Se l'acqua continua a fuoriuscire quando il Washlet non viene utilizzato per il lavaggio, è probabile che vi sia un'anomalia. Chiudere la valvola di arresto e contattare l'installatore o il rivenditore presso cui è stato acquistato il Washlet.
- L'acqua che si accumula nel serbatoio dell'acqua calda aumenta di volume e talvolta può fuoriuscire attorno alla bocchetta.

Funzioni pratiche

Regolazione della temperatura

- La temperatura dell'acqua e quello del sedile possono essere regolate tramite i pulsanti di regolazione della temperatura sul pannello di comando principale del Washlet. Si prega di impostare la temperatura desiderata prima di utilizzare il Washlet.

Regolazione della temperatura dell'acqua e del sedile

Spie di regolazione temperatura

Pulsante della temperatura sedile
È possibile regolare la temperatura del sedile su 3 livelli. Le resistenze per il riscaldamento del sedile possono essere attivate o disattivate.

Pulsante della temperatura acqua
È possibile regolare la temperatura dell'acqua calda su 3 livelli. Le resistenze per il riscaldamento dell'acqua calda possono essere attivate o disattivate.

Spie di indicazione
Le spie "WATER HEATER" e "SEAT HEATER" si accendono quando i pulsanti temperatura acqua e temperatura sedile sono impostati su "ON".

The diagram shows a control panel with buttons for STOP, REAR, FRONT, PRESSURE, TEMPERATURE (SEAT, WATER), ENERGY SAVER (AUTO, TIMER), WAND CLEANING, SEAT HEATER, WATER HEATER, and POWER. A callout shows a close-up of the temperature adjustment buttons with a dial and three levels (H, M, L).

1 Premere i pulsanti di regolazione della temperatura sul pannello di comando principale del Washlet.

- Premere il pulsante o per cambiare la temperatura.

La spia di regolazione della temperatura indica il livello corrente della temperatura.

Suggerimento 1

[Esempio: di modifica della temperatura del sedile]

Acceso.

The diagram shows the control panel with an arrow pointing to the SEAT ON/OFF button. The SEAT HEATER indicator light is shown as lit, and the text "Acceso." is written below it.

Le spie di regolazione della temperatura sono utilizzate per indicare la temperatura dell'acqua calda e quella del sedile.

Il livello della temperatura è indicato solo per il pulsante premuto che può essere il pulsante della temperatura del sedile o quello della temperatura dell'acqua.

Suggerimento 1

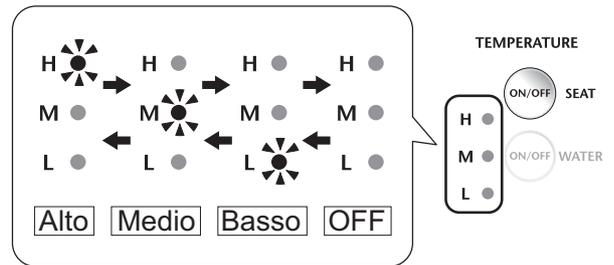
2 Premere ripetutamente il pulsante di regolazione della temperatura fino a raggiungere il livello desiderato.

A ogni pressione del pulsante di regolazione della temperatura, la spia di regolazione della temperatura cambia posizione.

Suggerimento 2

La procedura è completata.

[Schema dell'ordine di accensione delle spie indicanti il viene modificato come descritto di seguito.]



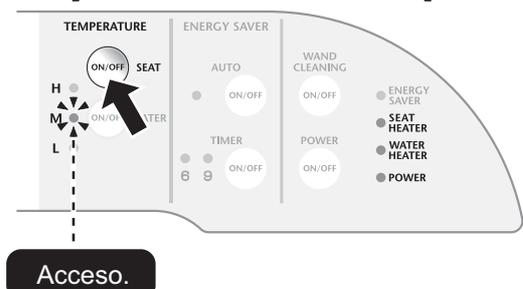
Disattivazione delle funzioni di riscaldamento dell'acqua e del sedile

1 Premere i pulsanti di regolazione della temperatura sul pannello di comando principale del Washlet.

- Premere il pulsante o per disattivare la funzione.

La spia di regolazione della temperatura indica il livello corrente della temperatura.

[Esempio: per "OFF" il riscaldatore del sedile]



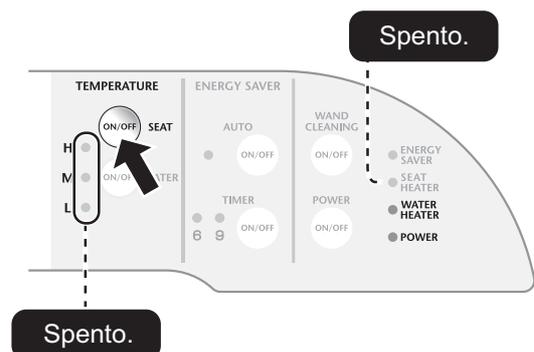
2 Premere ripetutamente il pulsante di regolazione della temperatura fino a quando la spia di regolazione della temperatura si spegne.

Suggerimento 3

La procedura è completata.

- Per attivare nuovamente le resistenze, premere il pulsante o e selezionare la posizione della spia di regolazione della temperatura.

Suggerimento 4



Suggerimento 2

La spia di regolazione della temperatura si spegne quando si toglie il dito dal pulsante di regolazione della temperatura per circa 10 secondi. Se la spia si spegne durante la regolazione della temperatura, premere nuovamente il pulsante e impostare la temperatura sul livello desiderato.

Suggerimento 3

Quando la spia di regolazione della temperatura si spegne, si spegne contemporaneamente anche la spia di indicazione.

Suggerimento 4

Quando la spia di regolazione della temperatura si accende, si accende contemporaneamente anche la spia di indicazione dell'impostazione corrente della temperatura.

Funzioni di risparmio energetico

Risparmio di energia eseguito automaticamente dal Washlet.*

Per prevenire il consumo superfluo di energia elettrica durante le ore notturne di sonno o le prime ore del mattino

Funzione di risparmio energetico intelligente

Il Washlet memorizza gli intervalli di tempo in cui il WC viene utilizzato, individua quelli in cui viene utilizzato meno frequentemente e riduce automaticamente la temperatura del sedile (26°C) in tale intervallo di tempo per risparmiare energia.

Esempio Quando il WC viene utilizzato meno frequentemente dalle 21:00 alle 6:00.



► Vedere "Impostazione della Funzione di risparmio energia intelligente" a pagina 17.

Risparmio di energia impostato dall'utente mediante il timer.

L'utente è al lavoro ogni giorno durante l'intervallo di tempo specificato e non si trova pertanto a casa

Energy-saver temporizzato

Una volta eseguita l'impostazione di questa funzione, il riscaldamento dell'acqua e del sedile viene disattivato automaticamente ogni giorno alla stessa ora per risparmiare energia. La funzione di risparmio energia può essere attivata per 6 o 9 ore.

Esempio Quando il WC non viene utilizzato dalle 8:00 alle 17:00.



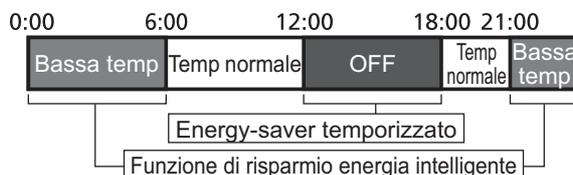
► Vedere "Impostazione dell'Energy-saver temporizzato" a pagina 17.

La modalità Funzione di risparmio energetico intelligente e la modalità Energy-saver temporizzato possono essere utilizzate contemporaneamente.

Energy-saver temporizzato + Funzione di risparmio energia intelligente

Se la modalità Energy-saver temporizzato non è attiva, è attiva la modalità Funzione di risparmio energetico intelligente per risparmiare energia.

Esempio Quando gli esempi delle modalità Energy-saver temporizzato e Funzione di risparmio energia intelligente sono combinate.



► Vedere "Impostazione della Funzione di risparmio energia intelligente", "Impostazione dell'Energy-saver temporizzato" a pagina 17, 18.

Il Washlet può essere utilizzato quando è attiva la funzione di risparmio energetico. (Il sedile viene riscaldato provvisoriamente quando ci si siede.)

* Sono necessari circa 10 giorni per individuare l'intervallo di tempo in cui il WC viene utilizzato meno frequentemente.

Risparmio energetico automatico Funzione di risparmio energia intelligente

Impostazione della Funzione di risparmio energia intelligente

1 Premere il pulsante

- La spia si spegne o si accende alla pressione del pulsante.

Per disattivare la Funzione di risparmio energia intelligente

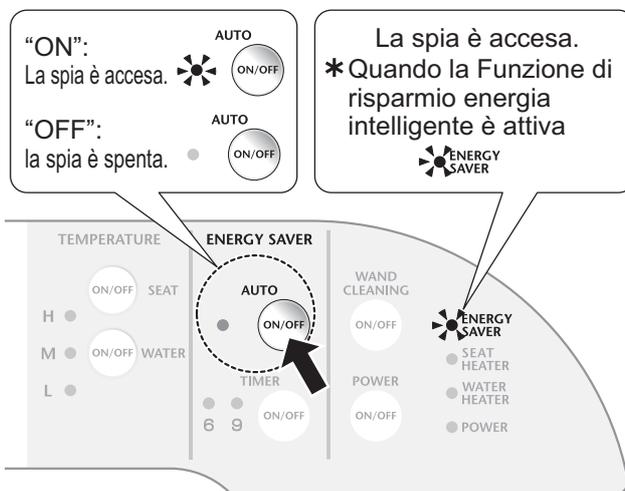
Premere ripetutamente il pulsante fino a quando la spia di attivazione/disattivazione della Funzione di risparmio energia intelligente si spegne.

La procedura è completata.

Per attivare la Funzione di risparmio energia intelligente

Premere ripetutamente il pulsante fino a quando la spia di attivazione/disattivazione della Funzione di risparmio energia intelligente si accende.

La procedura è completata.



- L'energia viene risparmiata abbassando automaticamente la temperatura del sedile. La spia di indicazione della funzione di risparmio energetico si accende quando viene raggiunto l'intervallo di tempo in cui il WC viene utilizzato meno frequentemente.

Suggerimento  1

Risparmio di energia mediante l'indicazione di un intervallo di tempo Energy-saver temporizzato

Impostazione dell'Energy-saver temporizzato

Esempio: di intervallo di risparmio energetico di 6 ore (dall'1:00 alle 7:00 di mattina)

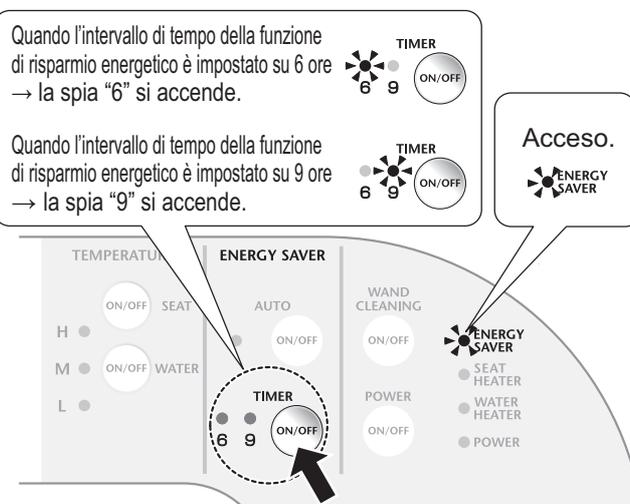
1 All'orario a partire dal quale si desidera attivare la funzione di risparmio energia (1:00), premere ripetutamente il pulsante fino a quando la spia "6" si accende.

- La spia si spegne o si accende alla pressione del pulsante.

- La spia di indicazione Energy-saver si accende.

La procedura è completata.

Suggerimento  2



Suggerimento  1

- Sono necessari circa 10 giorni per individuare l'intervallo di tempo in cui il WC viene utilizzato meno frequentemente.
- Quando ci si siede sul sedile (l'interruttore di seduta si attiva), la spia di indicazione della funzione di risparmio energetico si spegne.

Suggerimento  2

- Quando ci si siede sul sedile (l'interruttore di seduta si attiva), la spia di indicazione della funzione di risparmio energetico si spegne.

Cambio dell'intervallo di tempo di attivazione, della Funzione di risparmio energetico

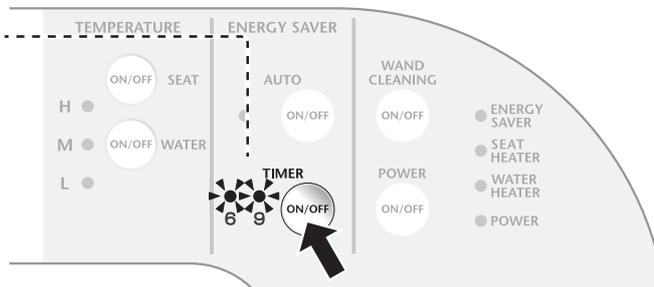
L'intervallo di tempo della Funzione di risparmio energetico può essere impostato su 6 o 9 ore.

1 Premere il pulsante

- La spia si spegne o si accende alla pressione del pulsante. Premere ripetutamente il pulsante fino a quando la spia dell'intervallo di tempo che si desidera impostare si accende.

* Per cambiare l'intervallo di tempo della Funzione di risparmio energetico (6 o 9 ore), impostare nuovamente il timer sull'intervallo di tempo durante il quale si desidera attivare il risparmio di energia.

Suggerimento  1

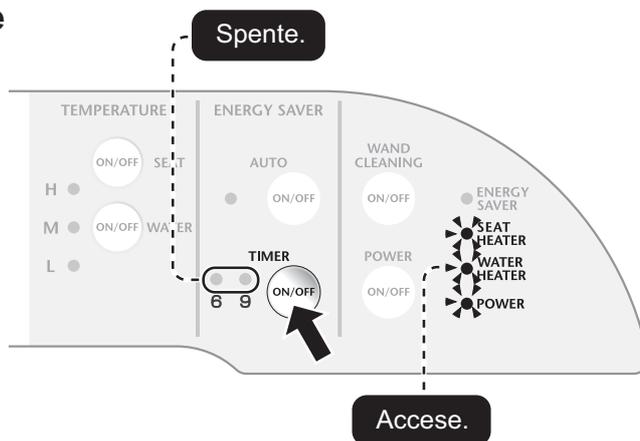


Quando non si utilizza l'Energy-saver temporizzato

1 Premere ripetutamente il pulsante fino a quando la spia Energy-saver temporizzato si spegne.

L'impostazione viene annullata.

- La spia POWER, la spia WATER HEATER e la spia SEAT HEATER sul pannello di comando principale del Washlet si accendono.



Quando si utilizzano contemporaneamente la Funzione di risparmio energetico intelligente e l'Energy-saver temporizzato

È possibile premere uno qualsiasi dei due pulsanti.

1 Impostare la modalità Energy-saver temporizzato.

- Vedere "Impostazione dell'Energy-saver temporizzato" a pagina 17.

2 Impostare la modalità Funzione di risparmio energia intelligente.

- Vedere "Impostazione della Funzione Risparmio energetico intelligente" a pagina 17.

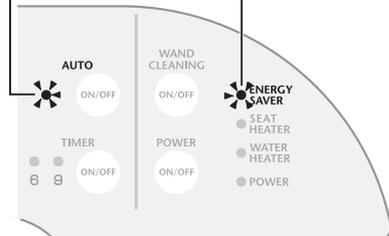
Suggerimento  1

Prima di modificare l'orario di attivazione della Funzione Risparmio energetico, disattivazione la modalità Energy-saver temporizzato, quindi premere nuovamente il pulsante  nel momento in cui si desidera avviare il risparmio energetico.

Indicazione delle spie durante il risparmio energetico

Modalità Funzione di risparmio energetico intelligente

Acceso Acceso (luce arancione)

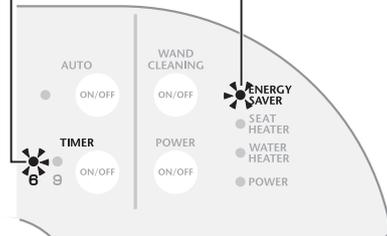


- Riscaldatore sedile: Bassa temperatura
- Riscaldatore acqua calda: Temperatura preimpostata

Modalità Energy-saver temporizzato

(Quando il timer è impostato su 6 ore)

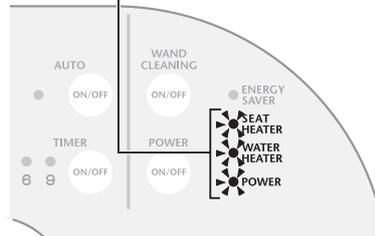
Acceso Acceso (luce verde)



- Riscaldatore sedile: OFF
- Riscaldatore acqua calda: OFF

Durante il normale funzionamento

Acceso (luce verde)



- Riscaldatore sedile: Temperatura preimpostata
- Riscaldatore acqua calda: Temperatura preimpostata

Suggerimento 2

Suggerimento 2

Quando ci si siede sul sedile (l'interruttore di seduta si attiva), la spia di indicazione della Funzione di risparmio energetico si spegne.

Manutenzione

Operazioni da effettuare prima della pulizia

Attenzione!

- Pulire il Washlet con detersivi di pulizia e strumenti adatti ai materiali di ogni parte. Un'errata modalità di pulizia può danneggiare il Washlet.

Pulizia dell'unità principale del Washlet, del sedile e del coperchio

Materiali: Plastica (resina) o gomma

Attrezzi di pulizia di base

Detergente per cucina neutro

Panno morbido



Non utilizzare i seguenti detersivi per pulire parti in plastica (resina) o gomma.

✗ Solvente, benzina (nafta), soluzioni detersivi, spugne abrasive di nylon, panni asciutti e carta igienica

Pulizia del WC e del serbatoio

Materiale: Maiolica

Attrezzi di pulizia di base

Spazzola per tazza WC

Detergente per tazza WC (senza materiale abrasivo)

Panno morbido



Non utilizzare i seguenti detersivi per pulire parti in maiolica.

✗ Detersivi fortemente acidi o alcalini, detersivi abrasivi, spazzole di metallo e spugne abrasive di nylon imbevute di sapone abrasivo

Pulizia della valvola di arresto

Materiale: Metallo

Attrezzi di pulizia di base

Panno morbido



Non utilizzare i seguenti detersivi per pulire le parti metalliche.

✗ Spugne abrasive, spugne abrasive di nylon, detersivi, polveri detersivi, detersivi granulati, solventi, benzine (nafta), detersivi a base di cloro e agenti chimici fortemente alcalini

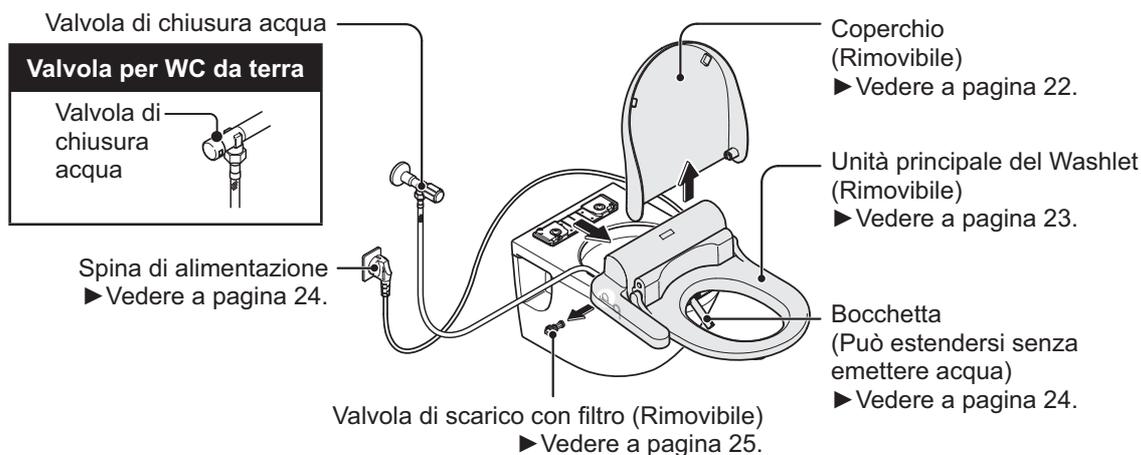
Valvola per WC da terra



Tutti i componenti sono rimovibili, per consentire una pulizia accurata.

Attenzione!

- Prima di pulire, staccare sempre la spina di alimentazione dalla presa.
- * Questa regola non è applicabile quando si desidera provvedere alla pulizia della bocchetta.



Pulizia quotidiana

Pulizia dell'unità principale del Washlet, del sedile e del coperchio

1 Staccare la spina di alimentazione.

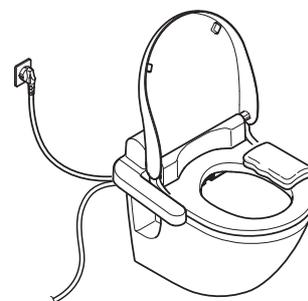
- * Per sicurezza, staccare la spina di alimentazione prima di rimuovere l'unità principale del Washlet. Inoltre, fare attenzione a non spruzzare con acqua la spina di alimentazione staccata.



2 Pulire con un panno morbido bagnato.

- Dopo aver immerso un panno morbido in acqua, strizzarlo accuratamente, quindi utilizzarlo per pulire il Washlet.
- Pulire delicatamente premendo il panno con il palmo della mano, facendo attenzione a non graffiare la superficie con le unghie.
- Usare un panno sottile per pulire tra l'unità principale del Washlet e il coperchio.

Suggerimento 1



Pulizia in caso di sporco ostinato

- (1) Pulire lo sporco con un panno morbido impregnato di detergente (neutro) diluito per uso domestico.
- (2) Al termine, sciacquare passando nuovamente un panno immerso in acqua pulita.

Eliminare le eventuali colature di detergente dal Washlet

- Dopo aver pulito con un panno morbido inumidito con acqua, asciugare le gocce residue.

Attenzione!

Pulizia all'interno della tazza del WC con detergente

Dopo aver pulito l'interno della tazza con un detergente per WC, disinfettante o prodotto simile, eliminare queste sostanze il più rapidamente possibile con lo sciacquone (entro 3 minuti), quindi lasciare il sedile e il coperchio del WC aperti. Inoltre, si raccomanda di eliminare ogni traccia di detergente dalla tazza. (Qualora i vapori emessi dai detersivi per WC o sostanze simili dovessero penetrare all'interno dell'unità principale del Washlet, si potrebbero verificare anomalie di funzionamento.)

Suggerimento 1

- Il Washlet è realizzato in plastica, pertanto si raccomanda di non pulirlo con panni asciutti o materiali simili, in quanto si rischierebbe di graffiarne le superfici. Si potrebbe inoltre ridurre l'effetto antisporcio del corpo della bocchetta.
- Il Washlet è un apparecchio elettrico, pertanto si raccomanda di non fare penetrare acqua al suo interno. Eliminare con un panno le eventuali tracce di detergente colate tra l'unità principale e la tazza.
- Non tirare il coperchio della bocchetta esercitando una forza eccessiva. (Ciò potrebbe causare malfunzionamenti.)

Pulizia profonda

Pulizia tra il sedile e il coperchio

- Il coperchio è rimovibile, per consentire una pulizia accurata.

Modalità di rimozione del coperchio

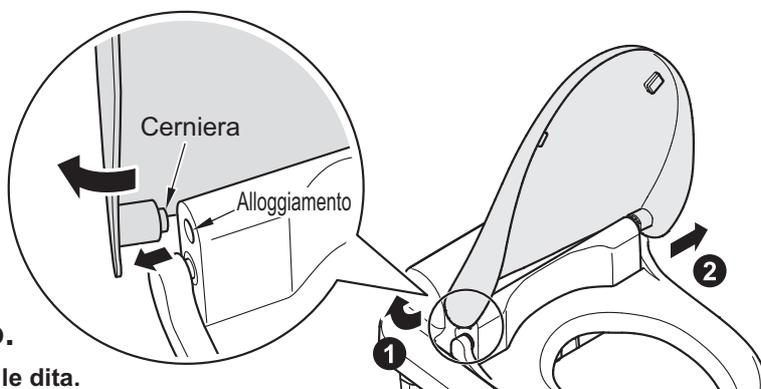
- 1 Staccare la spina di alimentazione.**
* Per sicurezza, staccare la spina di alimentazione prima di rimuovere l'unità principale del Washlet. Inoltre, fare attenzione a non spruzzare con acqua la spina di alimentazione staccata.



- 2 Tenere il coperchio come mostrato nella figura.**

- Inclinare il coperchio del WC leggermente verso di sé in modo da rimuoverlo facilmente.

- 3 ① Tirare il lato sinistro verso l'esterno, rimuovere la cerniera dall'alloggiamento e sollevare il coperchio.**



- ② Rimuovere il lato destro.**

- * Prestare attenzione a non pizzicarsi le dita.

- 4 Pulire l'unità principale del Washlet, il sedile e il coperchio.**

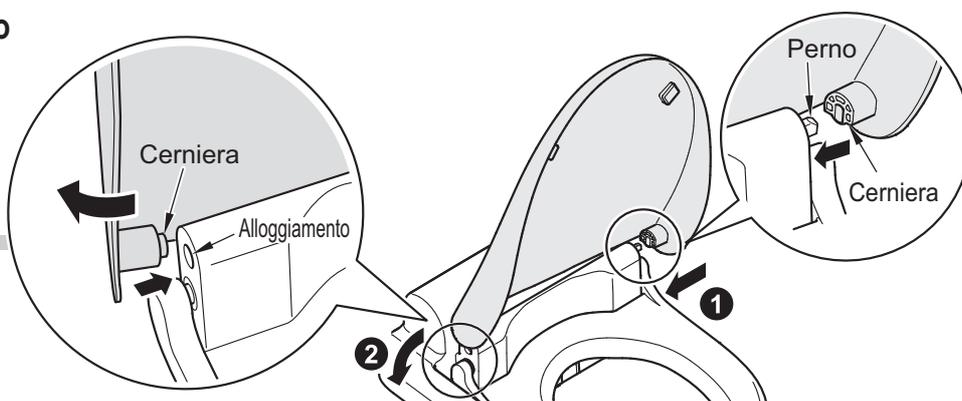
- Vedere "Pulizia dell'unità principale del Washlet, del sedile e del coperchio" a pagina 21.

Modalità di installazione del coperchio

- 1 Inserire il perno nella cerniera sul lato destro.**

- 2 Tirare il lato sinistro verso l'esterno e inserire la cerniera nell'alloggiamento.**

- 3 Ricollegare la spina di alimentazione.**



Pulizia tra l'unità principale del Washlet e la tazza

- Circa una volta al mese, rimuovere l'unità principale del Washlet per pulire la parte superiore della tazza e la parte inferiore dell'unità principale.

1 Staccare la spina di alimentazione.

- * Per sicurezza, staccare la spina di alimentazione prima di rimuovere l'unità principale del Washlet. Inoltre, fare attenzione a non spruzzare con acqua la spina di alimentazione staccata.



2 Smontare l'unità principale del Washlet.

- Tirare in avanti l'unità principale del Washlet mentre si tiene premuto il pulsante di sbocco del Washlet.
- * Quando l'unità principale del Washlet è staccata, non capovolgerla o inclinarla eccessivamente.
- * Non tirare l'unità con una forza eccessiva, poiché il tubo flessibile di ingresso acqua e il cavo di alimentazione sono collegati ad essa.



3 Pulire l'unità.

- Per la pulizia di queste parti, seguire le istruzioni riportate al paragrafo "Pulizia quotidiana" a pagina 21.

4 Rimontare l'unità principale del Washlet.

- (1) Allineare il centro dell'unità principale del Washlet con il centro della base di appoggio.
 - (2) Fare scorrere l'unità principale del Washlet sulla parte superiore della tazza in modo da coprire completamente la base di appoggio, finché non si sentirà uno scatto.
- * Prestare attenzione a non schiacciare il cavo di alimentazione.



5 Ricollegare la spina di alimentazione.

Pulizia periodica

Pulizia della spina di alimentazione

- Pulire la spina di alimentazione una volta al mese.

1 Staccare la spina di alimentazione.



2 Pulire la spina.

- Togliere la polvere dai poli e dalle altre parti della spina di alimentazione con un panno asciutto.

3 Ricollegare la spina di alimentazione.

- Inserire a fondo la spina.



Pulizia della bocchetta

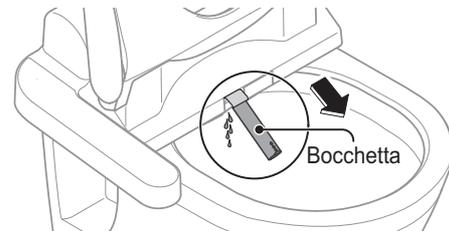
- La bocchetta retrattile può essere estesa senza che venga scaricata acqua, per facilitare la pulizia.

1 Premere il pulsante sul pannello di comando principale del Washlet.



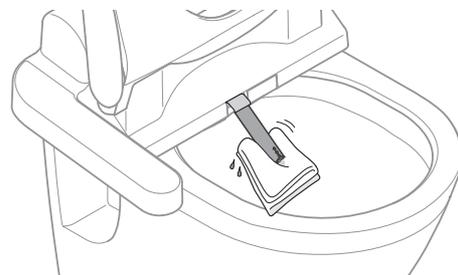
La bocchetta si estende.

- L'acqua per la pulizia fuoriesce dalla base della bocchetta.
- La bocchetta arretra automaticamente dopo 5 minuti circa.



2 Pulire la bocchetta.

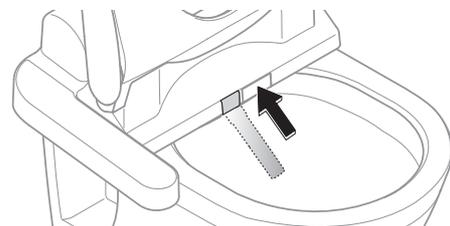
- Pulire la bocchetta con un panno morbido umido.
- * Non tirare, spingere o premere la bocchetta esercitando una forza eccessiva. (In caso contrario, si rischia di danneggiarla o provocare anomalie di funzionamento.)



3 Premere nuovamente il pulsante



La bocchetta arretra e si pulisce automaticamente.



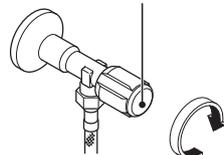
Pulizia della valvola di scarico con filtro

- Se il getto d'acqua sembra fuoriuscire con minore pressione durante il lavaggio posteriore o anteriore, pulire la valvola di scarico con filtro.

1 Chiudere la valvola di chiusura acqua per sospendere l'erogazione dell'acqua fredda.

Valvola per WC sospeso

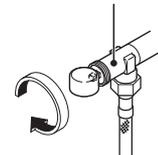
Valvola di chiusura acqua



Girare in senso orario.

Valvola per WC da terra

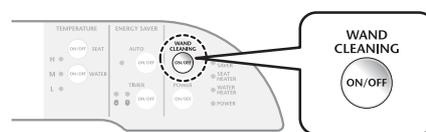
Valvola di chiusura acqua



Girare in senso orario.

2 Scaricare l'acqua dai tubi del Washlet.

- (1) Premere il pulsante  sul pannello di comando principale del Washlet per far fuoriuscire la bocchetta.
(La pressione Viene rilasciata pressione dal tubo di alimentazione dell'acqua.)
- (2) Premere nuovamente il pulsante .
(La bocchetta ritorna in posizione arretrata.)



3 Staccare la valvola di scarico con filtro.

- Utilizzando un cacciavite a punta piatta, allentare la valvola di scarico con filtro ed estrarla.

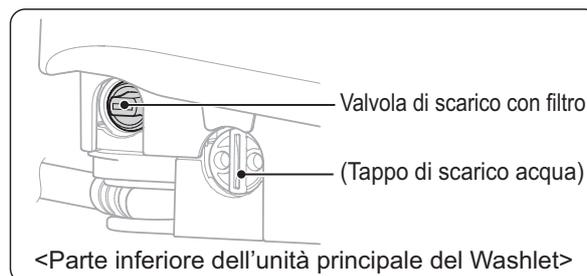
ATTENZIONE



Vietato

Non staccare la valvola di scarico con filtro dell'acqua incorporato mentre la valvola di chiusura acqua è ancora aperta.

- In caso contrario, si avrà una fuoriuscita di acqua.



Valvola di scarico con filtro

Girare in senso antiorario.



Cacciavite a punta piatta

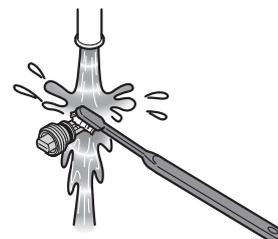
Panno antipolvere, ecc.

4 Pulire il filtro.

- Lavare e rimuovere l'eventuale sporcizia accumulatasi tra le maglie della valvola di scarico con filtro.

Suggerimento  1

- * Rimuovere accuratamente la sporcizia dal filtro con uno spazzolino o strumento simile.
- * Utilizzando un cotton fioc o simile, rimuovere la sporcizia dall'interno del foro di attacco della valvola di scarico con filtro.



Suggerimento  1

Pulizia della valvola di scarico con filtro

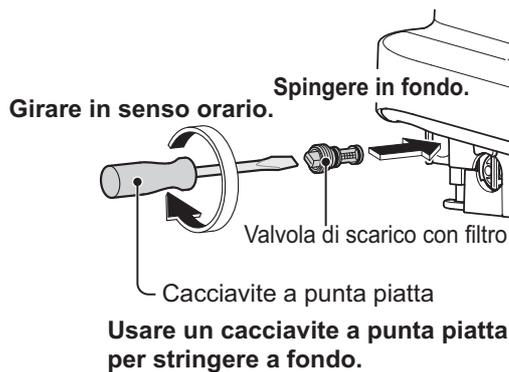
- Non utilizzare detersivi. Lavare solo con acqua.
- Fare attenzione a non rompere la filtro e a non staccare il filtro.

5 Riposizionare la valvola di scarico con filtro.

- Inserire la valvola di scarico con filtro e utilizzare un cacciavite a punta piatta per stringerla a fondo.

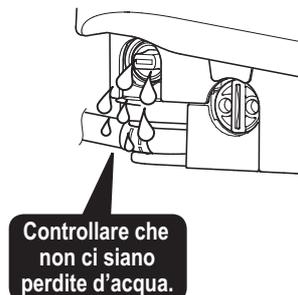
	ATTENZIONE
	<p>Stringere a fondo la valvola di scarico con filtro.</p> <ul style="list-style-type: none"> • In caso di mancata osservanza di questa avvertenza si potrebbero verificare perdite d'acqua.

Obbligatorio



6 Aprire la valvola di chiusura acqua.

- Aprire la valvola di arresto.
- * **Verificare che non vi siano perdite d'acqua dalle tubature, dall'unità principale del Washlet o dalla valvola di scarico con filtro.**



Misure per evitare danni causati dal gelo e da periodi di inutilizzo prolungati

Preparativi in vista del gelo

Suggerimento 1

Tenere caldo il WC, in modo che la temperatura si mantenga al di sopra del punto di congelamento. Se ciò non è possibile, scaricare l'acqua.

Se si teme che l'acqua possa gelare, seguire le seguenti istruzioni per evitare danni al Washlet.

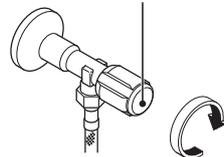
Se il Washlet si congela, può venire danneggiato e potrebbero verificarsi perdite d'acqua.

Scarico dell'acqua

1 Chiudere la valvola di chiusura acqua e arrestare l'erogazione dell'acqua fredda.

Valvola per WC sospeso

Valvola di chiusura acqua



Girare in senso orario.

Valvola per WC da terra

Valvola di chiusura acqua



Girare in senso orario.

2 Scaricare l'acqua dai tubi del Washlet.

(1) Premere il pulsante  sul pannello di comando principale del Washlet per far fuoriuscire la bocchetta.
(La pressione viene rilasciata dal tubo di alimentazione dell'acqua.)

(2) Premere nuovamente il pulsante .

(3) Utilizzando un cacciavite a punta piatta, allentare la valvola di scarico con filtro ed estrarla.



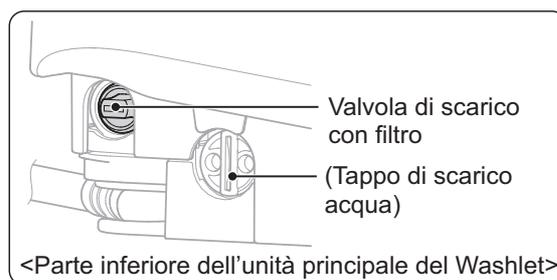
ATTENZIONE



Vietato

Non staccare la valvola di scarico con filtro dell'acqua incorporato mentre la valvola di chiusura acqua è ancora aperta.

- In caso contrario, si avrà una fuoriuscita di acqua.



Suggerimento 1

Preparativi in vista del gelo

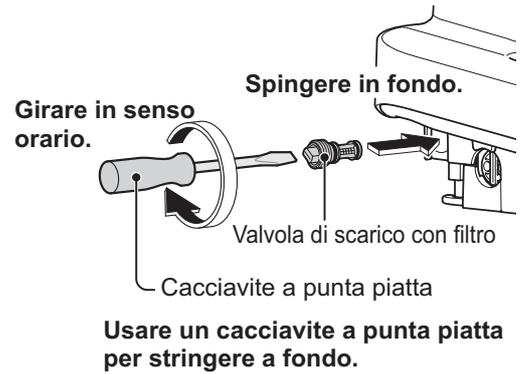
Non utilizzare le funzioni di risparmio energetico, poiché, se l'acqua gela a causa della disattivazione delle funzioni di riscaldamento, il Washlet potrebbe subire danni.

- Vedere il paragrafo "Quando non si utilizza l'Energy-saver temporizzato" a pagina 18 per informazioni su come disabilitare le funzioni di risparmio energia.

3 Riposizionare la valvola di scarico con filtro.

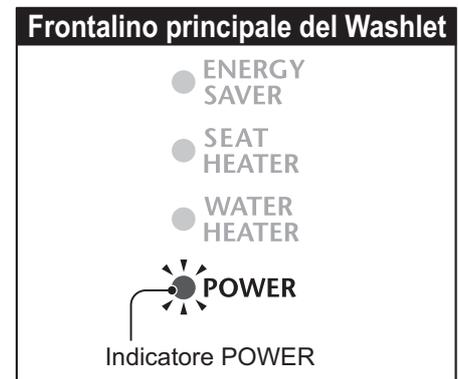
- Inserire la valvola di scarico con filtro e utilizzare un cacciavite a punta piatta per stringerla a fondo.

 ATTENZIONE
 Stringere a fondo la valvola di scarico con filtro. ● In caso di mancata osservanza di questa avvertenza si potrebbero verificare perdite d'acqua.
Obbligatorio



4 Mantenere caldo l'interno dell'unità principale del Washlet.

- (1) Accertarsi che l'indicatore POWER sul pannello di comando principale del Washlet sia acceso e impostare la temperatura delle funzioni di riscaldamento dell'acqua e del sedile su "H" (alto).
▶ Vedere a pagina 14, 15.



- (2) Chiudere il coperchio.
* Come misura preventiva contro il gelo, mantenere il sedile e il coperchio chiusi.

Cosa fare se si prevede di non utilizzare il Washlet per periodi prolungati

- Se il Washlet non verrà utilizzato per periodi prolungati, l'acqua rimasta all'interno dell'unità potrebbe imputridire e potrebbe provocare infiammazioni cutanee o altri problemi. Inoltre, è consigliabile scaricare l'acqua per proteggere il Washlet dal gelo.

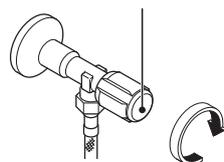
Suggerimento  1

Scarico dell'acqua

- 1** Chiudere la valvola di chiusura acqua e arrestare l'erogazione dell'acqua fredda.

Valvola per WC sospeso

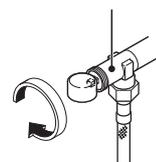
Valvola di chiusura acqua



Girare in senso orario.

Valvola per WC da terra

Valvola di chiusura acqua



Girare in senso orario.

- 2** Scaricare l'acqua dai tubi del Washlet.

► Vedere il punto 2 nel paragrafo "Scarico dell'acqua" a pagina 27.

- 3** Staccare la spina di alimentazione.

* Per sicurezza, staccare la spina di alimentazione prima di rimuovere l'unità principale del Washlet. Inoltre, fare attenzione a non spruzzare con acqua la spina di alimentazione staccata.

- 4** Smontare l'unità principale del Washlet.

- Tirare in avanti l'unità principale del Washlet mentre si tiene premuto il pulsante di sbocco del Washlet.
- Appoggiare l'unità principale del Washlet disinstallata sopra la metà anteriore della tazza.
- * Quando l'unità principale del Washlet è staccata, non capovolgerla o inclinarla eccessivamente.
- * Non tirare l'unità con una forza eccessiva, poiché il tubo flessibile di ingresso acqua e il cavo di alimentazione sono collegati ad essa.

Base di appoggio



Tirare in avanti l'unità principale del Washlet tenendo premuto il pulsante di sbocco.



Risoluzione dei problemi

Suggerimento  1

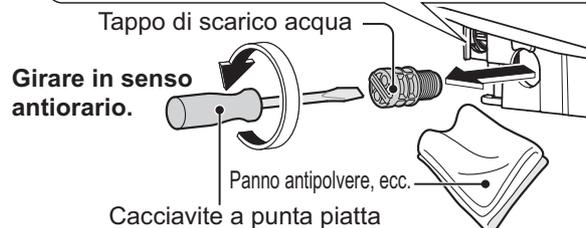
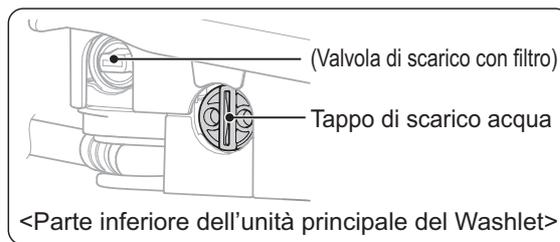
Non dimenticare di scaricare l'acqua!

Onde evitare danni provocati dal gelo, si raccomanda di scaricare sempre l'acqua nei seguenti casi:

- Quando si prevede di lasciare la casa disabitata per periodi prolungati durante l'inverno.
- Se il Washlet è installato in una casa delle vacanze o altro luogo non abitato perennemente. Le case disabitate possono diventare molto fredde in inverno.

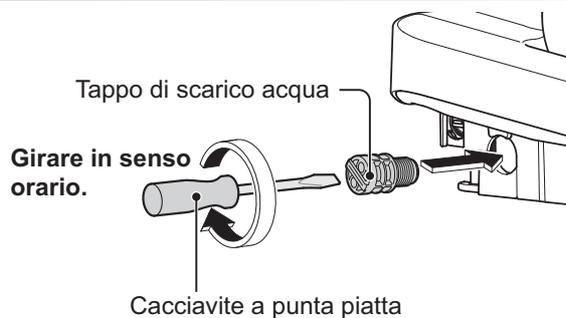
5 Rimuovere il tappo di scarico acqua e scaricare l'acqua dall'unità principale del Washlet.

- Utilizzando un cacciavite a punta piatta, allentare il tappo di scarico acqua, quindi tirarlo in avanti.
- Dall'apertura di scarico dovrebbero defluire all'interno della tazza circa 700 ml di acqua.



Utilizzando un cacciavite a punta piatta, allentare il tappo di scarico acqua.

6 Reinscrivere il tappo di scarico acqua.



Usare un cacciavite a punta piatta per stringere a fondo.

7 Rimontare l'unità principale del Washlet.

- (1) Allineare il centro dell'unità principale del Washlet con il centro della base di appoggio.
- (2) Fare scorrere l'unità principale del Washlet sulla parte superiore della tazza in modo da coprire completamente la base di appoggio, finché non si sentirà uno scatto.

* Prestare attenzione a non schiacciare il cavo di alimentazione.



8 Effettuare i dovuti trattamenti anti gelo sull'acqua rimanente nella tazza.

Suggerimento 2

Suggerimento 2

Per ridurre il rischio di congelamento, versare del liquido antigelo nell'acqua rimanente all'interno della tazza.

Riattivazione dell'erogazione dell'acqua in seguito allo scarico del Washlet

1 Aprire la valvola di arresto.

- Verificare che non ci siano perdite d'acqua lungo le tubature o nell'unità principale del Washlet.

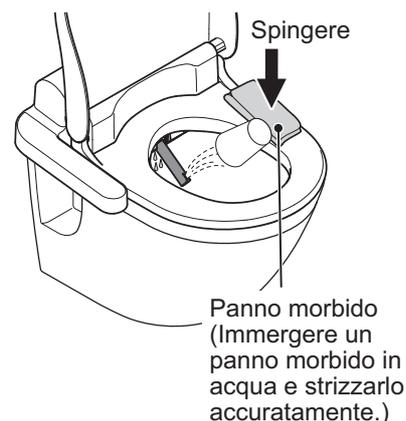


2 Inserire la spina di alimentazione nella presa.

3 Fare scorrere dell'acqua attraverso la bocchetta.

- Premere il pulsante  sul pannello di comando principale del Washlet e premere contemporaneamente con una mano il lato destro del sedile, quindi far fuoriuscire acqua dalla bocchetta per 2 minuti. (Occorre circa 1 minuto per scaricare l'acqua dalla bocchetta.)
- Raccogliere l'acqua fuoriuscita in una ciotola o bicchiere.

Suggerimento  1



Suggerimento  1

Cosa fare se l'acqua rimasta è gelata e non esce acqua

L'acqua rimasta all'interno del tubo flessibile di ingresso acqua e della valvola di arresto potrebbe gelare. In tal caso, scaldare l'interno del WC e utilizzare un panno imbevuto di acqua calda per scaldare il tubo flessibile di ingresso acqua e la valvola di arresto.

Risoluzione dei problemi

Si prega di leggere questo capitolo per ricercare le cause dei problemi prima di richiedere una riparazione. Qualora non si riesca a risolvere il problema dopo aver letto il capitolo, contattare TOTO Europe GmbH (vedere i recapiti sul retro copertina).

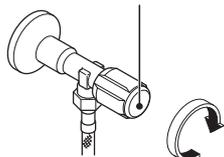
⚠ ATTENZIONE

Se si verifica una fuoriuscita di acqua, chiudere la valvola di chiusura acqua per arrestare l'erogazione dell'acqua.



Valvola per WC sospeso

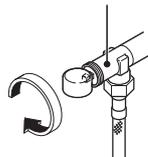
Valvola di chiusura acqua



Girare in senso orario.

Valvola per WC da terra

Valvola di chiusura acqua



Girare in senso orario.

Prima di richiedere una riparazione, eseguire le due verifiche descritte nei paragrafi seguenti.

(1) L'unità principale del Washlet è attaccata correttamente alla base di appoggio?

- L'unità principale del Washlet e la base di appoggio sono disallineati?
→ Rimuovere l'unità principale del Washlet e riattaccarla alla base di appoggio. ► Vedere a pagina 23.

(2) L'indicatore POWER del frontalino principale del Washlet è acceso?

- L'indicatore POWER è acceso? ► Vedere a pagina 11.
Se l'indicatore POWER non è acceso
 - La spia di indicazione del risparmio di energia è accesa?
→ La funzione di risparmio energia potrebbe essere attiva.
► Vedere a pagina 19.
 - Gli indicatori sono tutti spenti?
→ Seguire le seguenti istruzioni per verificare se l'indicatore POWER si accende.

1. Premere il pulsante  sul pannello di comando principale del Washlet.
2. Si è verificata un'interruzione il guasto venga riparato, oppure è stato spento un interruttore di alimentazione principale? Se si è verificata un'interruzione il guasto venga riparato, attendere che il guasto venga riparato. Se l'interruttore che controlla l'alimentazione del Washlet è spento, riaccenderlo.

• Controllare qui



Indicatore POWER 



Se il problema non è stato risolto in seguito alle verifiche descritte ai punti (1) e (2), passare al paragrafo "Individuazione del problema" alla pagina seguente.

Individuazione del problema

Il lavaggio posteriore e anteriore funziona?

Problema

Le funzioni di lavaggio non si attivano quando si premono i pulsanti di lavaggio anteriore e posteriore sul pannello di comando principale del Washlet.

Prove e risultati

Soluzioni

La bocchetta si estende quando si preme il pulsante  o  ?

* Se l'interruttore del sedile non rileva la presenza di una persona, queste funzioni non possono essere utilizzate. Sedersi sul sedile e verificare.

[Se la bocchetta si estende ma l'acqua non esce (o la pressione dell'acqua è molto debole)]

- Il Washlet potrebbe non ricevere acqua, oppure la bocchetta potrebbe essere ostruita.

- L'erogazione dell'acqua è stata interrotta? Premere il pulsante  e attendere il ripristino dell'erogazione dell'acqua.
- La valvola di arresto è chiusa? Girare la valvola di arresto in senso antiorario per aprirla.
 - ▶ Vedere a pagina 10.
- Pulire la valvola di scarico con filtro.
 - ▶ Vedere a pagina 25.

[Se la bocchetta non si estende]

- È possibile che l'interruttore di seduta abbia rilevato la presenza di una persona per un periodo prolungato, facendo attivare il dispositivo di sicurezza.

- Se si rimane seduti continuamente per più di 2 ore, le funzioni di lavaggio anteriore e posteriore vengono interrotte e disattivate per motivi di sicurezza. Sollevarsi un attimo dal sedile e risedersi.

È possibile che l'interruttore di seduta non rilevi l'utente.

- A seconda della posizione di seduta, l'interruttore di seduta potrebbe non riuscire a rilevare la presenza dell'utente. Sedersi nuovamente sul sedile.

Si utilizza un copriwater o un coprisedile disponibile in commercio?

- Se si utilizza un copriwater o un coprisedile disponibile in commercio, l'interruttore di seduta potrebbe continuare a rilevare il coperchio per un lungo periodo e le funzioni di riscaldamento del sedile e di lavaggio posteriore potrebbero essere disattivate per motivi di sicurezza.

- Rimuovere il coprisedile.

La Funzione di risparmio energetico funziona?

Problema

La funzione Energy-saver temporizzato o la Funzione di risparmio energetico intelligente non funzionano.

Prove e risultati

Soluzioni

L'interruttore è spento o si sono verificate interruzioni nell'erogazione di corrente?

- L'impostazione potrebbe essere stata annullata.

- Impostare nuovamente l'Energy-saver temporizzato. (In fase di spegnimento, la spia dell'Energy-saver temporizzato lampeggia a indicare che l'alimentazione è impostata su "OFF".)

Problema

La Funzione di risparmio energetico intelligente non funziona.

Prove e risultati

Soluzioni

Quando l'impostazione Funzione di risparmio energetico intelligente è configurata su "ON", il Washlet registra le condizioni di utilizzo di diversi giorni e determina l'intervallo di tempo del risparmio energia. La Funzione di risparmio energetico potrebbe pertanto non aver avuto tempo sufficiente per determinare l'intervallo di tempo del risparmio energetico in base alla frequenza di utilizzo.

- Vedere "Funzioni di risparmio energetico intelligente" ▶ Pagina 16.

La temperatura del sedile è troppo bassa.

Problema		Il sedile non si scalda (è freddo).	
Prove e risultati		Soluzioni	
La temperatura del sedile è impostata su un livello basso o a "OFF"?		<ul style="list-style-type: none"> Regolare la temperatura premendo il tasto  sul pannello di comando principale del Washlet. <ul style="list-style-type: none"> ► Vedere a pagina 14, 15. 	
La spia di accensione/ spegnimento della Funzione di risparmio energetico sul pannello di comando principale del Washlet è accesa?	[Se le spie di indicazione del Risparmio di energia e la spia dell'Energy-saver temporizzato sono accese]	<ul style="list-style-type: none"> Quando ci si siede sul sedile, il riscaldatore viene provvisoriamente acceso e il sedile viene riscaldato in circa 15 minuti. <ul style="list-style-type: none"> ► Vedere a pagina 16, 17. 	
	[Se le spie di indicazione del Risparmio di energia e la spia di attivazione/ disattivazione della Funzione di risparmio energia intelligente sono accese]	<ul style="list-style-type: none"> Quando ci si siede sul sedile, il sedile viene riscaldato provvisoriamente. <ul style="list-style-type: none"> ► Vedere a pagina 16, 17. 	
Si è rimasti seduti a lungo?	<ul style="list-style-type: none"> Se l'interruttore di seduta rileva continuamente qualcosa per più di 20 minuti, la temperatura del sedile si abbassa e, se rileva continuamente qualcosa per più di 1 ora, si attiva un dispositivo di sicurezza per spegnere il riscaldatore del sedile. 	<ul style="list-style-type: none"> Sollevarsi un attimo dal sedile e risedersi. 	
Sono stati posizionati oggetti sul sedile o sul coperchio?		<ul style="list-style-type: none"> Rimuovere l'oggetto dal sedile o dal coperchio. 	
Si è stati seduti in una posizione tale da impedire il funzionamento dell'interruttore di seduta?		<ul style="list-style-type: none"> A seconda della posizione di seduta, l'interruttore di seduta potrebbe non riuscire a rilevare la presenza dell'utente. Sedersi nuovamente sul sedile. 	
Si utilizza un copriwater o un coprisedile disponibile in commercio?	<ul style="list-style-type: none"> Se si utilizza un copriwater o un coprisedile disponibile in commercio, l'interruttore di seduta potrebbe continuare a rilevare il coprisedile per un lungo periodo e le funzioni di riscaldamento del sedile e di lavaggio posteriore potrebbero essere disattivate per motivi di sicurezza. 	<ul style="list-style-type: none"> Rimuovere il coprisedile. 	

La temperatura dell'acqua della funzione di lavaggio è troppo bassa.

Problema		La temperatura dell'acqua della funzione di lavaggio posteriore o anteriore è bassa.	
Prove e risultati		Soluzioni	
La temperatura dell'acqua è impostata su un livello basso o a zero?		<ul style="list-style-type: none"> Regolare la temperatura premendo il tasto  sul pannello di comando principale del Washlet. <ul style="list-style-type: none"> ► Vedere a pagina 14, 15. 	
L'Energy-saver temporizzato è acceso?		<ul style="list-style-type: none"> Sedersi sul sedile e attendere circa 10 minuti. <ul style="list-style-type: none"> ► Vedere a pagina 16. 	
L'acqua della funzione di lavaggio è fredda solo all'inizio?		<ul style="list-style-type: none"> Se la temperatura dell'acqua in ingresso o quella del bagno sono basse, all'inizio dell'erogazione l'acqua potrebbe essere fredda. 	

La pressione dell'acqua della funzione di lavaggio posteriore o anteriore è bassa.

Problema

La pressione dell'acqua della funzione di lavaggio è bassa.

Prove e risultati	Soluzioni
La pressione dell'acqua è impostata su un livello basso?	<ul style="list-style-type: none"> Regolare la pressione dell'acqua premendo il tasto  <small>PRESSURE</small>  sul pannello di comando principale del Washlet. ► Vedere a pagina 12.
La valvola di scarico con filtro è bloccata?	<ul style="list-style-type: none"> Pulire la valvola di scarico con filtro. ► Vedere a pagina 25.
La valvola di arresto è chiusa?	<ul style="list-style-type: none"> Girare la valvola di arresto in senso antiorario per aprirla. ► Vedere a pagina 10.
Il tappo di scarico acqua è allentato?	<ul style="list-style-type: none"> Stringere a fondo il tappo di scarico acqua. ► Vedere a pagina 30.

La funzione di lavaggio posteriore o anteriore si attiva e disattiva automaticamente.

Problema

La funzione di lavaggio posteriore o anteriore si arresta all'improvviso durante l'uso.

Prove e risultati	Soluzioni
<p>La funzione è stata utilizzata a lungo?</p> <ul style="list-style-type: none"> La funzione di lavaggio posteriore e anteriore viene arrestata automaticamente dopo 5 minuti di utilizzo continuo. 	<ul style="list-style-type: none"> Premere nuovamente il pulsante per utilizzarla.
<p>Si è stati seduti in una posizione tale da impedire il funzionamento dell'interruttore di seduta?</p>	<ul style="list-style-type: none"> Se ci si alza leggermente dal sedile o si sta seduti sulla parte anteriore del sedile, l'interruttore di seduta potrebbe smettere temporaneamente di rilevare la presenza dell'utente. Sedersi comodamente sul sedile.

Problema

L'acqua fuoriesce dalla bocchetta quando non dovrebbe.

Prove e risultati	Soluzioni
Quando ci si alza dal sedile, l'acqua che rimane nella bocchetta viene espulsa (per circa 30 secondi) per mantenere la bocchetta pulita a ogni uso.	—
A volte l'acqua fuoriesce attorno alla bocchetta. Ciò si verifica a seguito aumento di volume dell'acqua nel serbatoio dell'acqua calda.	—

Altre situazioni

Problema Viene riprodotto un suono quando ci si siede sul sedile.	
Prove e risultati	Soluzioni
È il suono che segnala l'attivazione dell'interruttore di seduta.	► Vedere a pagina 7.
Problema La velocità di chiusura del sedile e del coperchio cambia tra estate e inverno.	
Prove e risultati	Soluzioni
La velocità può variare leggermente in relazione alla temperatura ambiente o alla frequenza di utilizzo.	—
Problema L'unità principale del Washlet non è ben fissata.	
Prove e risultati	Soluzioni
I bulloni della base di appoggio che fissa l'unità principale del Washlet alla tazza si sono allentati?	<ul style="list-style-type: none"> • Stringere di nuovo saldamente i bulloni della base di appoggio.
Per attivare l'interruttore di seduta, è previsto uno spazio tra il cuscino del sedile e la tazza. Quando ci si siede sul sedile, il sedile si abbassa leggermente e l'interruttore di seduta si attiva.	► Vedere a pagina 7.
Problema Perdita d'acqua dalle tubature.	
Prove e risultati	Soluzioni
Il dado di collegamento alle tubature si è allentato?	<ul style="list-style-type: none"> • Stringere l'elemento allentato con una chiave inglese o utensile simile. * Se la fuoriuscita d'acqua non si arresta, chiudere la valvola di arresto e richiedere la riparazione.

Specifiche tecniche

Alimentazione nominale		220 – 240 V AC, 50 Hz		
Consumi nominali		269 – 315 W		
Consumo energetico standard annuo *		180 (250) kWh/anno *		
Lunghezza del cavo di alimentazione		Circa 1,0 m		
Funzioni del Washlet	Volume lavaggio	Lavaggio posteriore	Circa 0,29 – 0,60 L/min	
		Lavaggio anteriore	Circa 0,27 – 0,55 L/min	
	Temperatura di lavaggio		Intervallo di regolazione temperatura: OFF, circa 35 – 40°C	
	Capacità di riscaldamento		195 – 232 W	
	Capacità serbatoio dell'acqua		0,78 L	
	Dispositivi di sicurezza		Fusibile temperatura, dispositivo di prevenzione riscaldamento eccessivo (bimetallico del tipo a ripristino automatico), interruttore a galleggiante per evitare il riscaldamento a vuoto	
Sedile riscaldato	Dispositivo antiriflusso		Valvola rompivuoto, Vuoto d'aria	
	Temperatura della superficie		Intervallo di regolazione temperatura: OFF, circa 28 – 35°C (Circa 26°C con risparmio energia)	
	Capacità di riscaldamento		45 – 54 W	
		Dispositivi di sicurezza		Fusibile temperatura
Pressione acqua		0,1 – 1,0 MPa		
Temperatura acqua		0 – 35°C		
Temperatura ambiente di funzionamento		0 – 40°C		
Dimensioni		480 mm (larghezza), 527 mm (profondità), 173 mm (altezza)		
Peso		Circa 5,5 kg		

* Il valore è stato misurato in base alla legge che regola l'utilizzo razionale dell'energia (standard 2012) in Giappone.

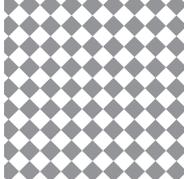
Tra parentesi è indicato il consumo standard annuo senza Funzioni di risparmio energetico.

Garanzia

GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

1. TOTO garantisce che i suoi prodotti saranno privi di difetti di materiale e di fabbricazione in condizioni di utilizzo e servizio normale per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. La garanzia è concessa esclusivamente all'ACQUIRENTE INIZIALE.
2. In base alla presente garanzia, TOTO è tenuta a riparare o sostituire, a discrezione esclusiva di TOTO, i prodotti o le parti riscontrate difettose, a patto che tali prodotti siano stati installati correttamente e che siano stati utilizzati in conformità con le istruzioni riportate nel presente MANUALE UTENTE. TOTO si riserva il diritto di effettuare le ispezioni necessarie alla determinazione della causa del difetto. Durante le riparazioni o sostituzioni in garanzia, i costi di manodopera o delle parti sostitutive saranno a carico di TOTO.
TOTO non è responsabile del costo della rimozione, restituzione e/o reinstallazione dei prodotti.
3. La presente garanzia non copre i seguenti casi:
 - a) Danni o perdite dovuti a calamità naturali, quali ad esempio incendi, terremoti, allagamenti, fulmini, temporali, ecc.
 - b) Danni o perdite dovuti a uso scorretto, improprio o irrazionale, maltrattamento, negligenza o manutenzione scorretta del prodotto.
 - c) Danni o perdite dovuti a rimozione, riparazioni scorrette o modifiche al prodotto.
 - d) Danni o perdite dovuti alla presenza di sedimenti o corpi estranei nella rete idraulica.
 - e) Danni o perdite dovuti a installazione scorretta o all'installazione dell'unità in ambienti difficili e/o pericolosi.
4. La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici. Eventuali altri diritti possono variare da un paese all'altro.
5. Per richiedere una riparazione in garanzia, è necessario portare il prodotto presso un centro di assistenza TOTO, o inviarlo con consegna prepagata, allegando una lettera di accompagnamento contenente una descrizione del problema. In alternativa è possibile contattare un distributore TOTO o centro di assistenza autorizzato, oppure rivolgersi direttamente all'ufficio vendite TOTO. Nel caso in cui le dimensioni del prodotto o la natura del difetto impediscano la restituzione del prodotto a TOTO, sarà possibile inviare a TOTO una comunicazione scritta con la segnalazione del guasto. In tal caso, TOTO potrà scegliere se riparare il prodotto presso la sede del cliente o pagare il trasporto del prodotto in un centro di assistenza.

LA PRESENTE GARANZIA SCRITTA È L'UNICA GARANZIA CONCESSA DA TOTO. LA PRESENTE GARANZIA PREVEDE ESPRESSAMENTE LA SOLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO. TOTO NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE IN CASO DI MANCATO UTILIZZO DEL PRODOTTO O PER ALTRI DANNI DIRETTI O INDIRETTI O ALTRI COSTI SOSTENUTI DALL'ACQUIRENTE, O PER SPESE DI MANODOPERA O O ALTRI COSTI DOVUTI ALL'INSTALLAZIONE O RIMOZIONE, O COSTI SOSTENUTI PER RIPARAZIONI EFFETTUATE DA ALTRI, O PER ALTRE SPESE NON SPECIFICAMENTE INDICATE IN PRECEDENZA. NELLA MISURA CONSENTITA DALLE LEGGI IN VIGORE, LE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, IVI COMPRESSE GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO, SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA. ALCUNI STATI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE O LIMITAZIONI O ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ PER DANNI DIRETTI O INDIRETTI, PER CUI I LIMITI E LE ESCLUSIONI SOPRA CITATE POTREBBERO NON APPLICARSI AL CASO SPECIFICO DEL CLIENTE.



Informazioni importanti per l'uso



Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici normali. I prodotti elettronici usati devono essere smaltiti separatamente, in conformità con le norme locali di smaltimento e riciclo.

Gli utenti privati residenti nei Stati membri dell'Unione Europea, in Svizzera e Norvegia possono conferire gratuitamente i prodotti elettronici usati presso centri di smaltimento appositi, oppure consegnarli a un rivenditore (nel caso in cui si acquisti un prodotto nuovo simile).

Gli utenti di altri paesi sono pregati di rivolgersi alle autorità locali per richiedere informazioni sul metodo di smaltimento corretto.

Procedendo in questo modo, si assicurerà che il prodotto venga trattato in modo corretto, recuperando e riciclando le parti utili, e si eviteranno potenziali effetti negativi per l'ambiente e la salute umana.

Eliminare solo le batterie esaurite, che non devono essere smaltite insieme ai normali rifiuti domestici, ma presso centri di raccolta adeguati o consegnate a un rivenditore.

TOTO®

Sede centrale

TOTO Europe GmbH
Armelerstr. 20-22, D-46242 Bottrop Germany
Tel:+49 (0)700 8686 0700

- Si prega di registrare i seguenti dati per accelerare gli interventi di assistenza.

Data di acquisto:	Nome del negoziante:
Data: anno mese giorno	Tel :

2011.4.13

D08578-3